

# T A M A R A C K

THE NEWSLETTER OF THE TERRACE WOMEN'S RESOURCE CENTRE

FEBRUARY 1999 ISSUE

## Announcements and tidbits

The Family Place is holding two workshops. The first is "*Learn to Laminate*", an exciting and plasticky personal training session to be held on February 20th. "*Partnership in Addressing Challenging Behaviors*" is scheduled for March 26th and 27th. You can call the Family Place for more information. Due to the BIG SNOW, new dates for the second half are being negotiated with the Vancouver Neurological Centre.

The Women's Centre had a great turnout for the Body Image Workshop held on February 9th and Flo Sheppard, our Terrace nutritionist, was very well received. That week Flo and the Women's Centre also made a series of presentations to Grade 9 CAP classes on eating disorders and body imagery possible.

## 'YOU CAN DO IT AT HOME' ACTION!

On February 17th, The Women's Centre brought together a number of Terrace organizations to speak out and present against the Multilateral Agreement on Investment (MAI). A panel came to our community for local input, and we made sure Terrace was vocal about its opposition to the agreement. We need your help on this also. Please write to Mike Scott, Lloyd Axworthy, or Prime Minister Chretien and let them know your dissatisfaction with Canada being involved in the agreement. The women's centre has addresses and information!

The final word of the newsletter goes towards the K'san House Society. As many of our members are aware, there has been a history of tension between the two societies. Times they are a changing though, and the new board members are now Colleen Roome, Tina Day, Sarah de Leeuw, and Lorenda Kasperski. Carol Sabo is the new Executive Director with K'san in a half time position. The society is operating on a more collective basis, and staff is being actively encouraged to partake. The K'san House Society welcomes new members and encourages new blood.

The phone number there is 635 - 2373.



## IWD OPEN HOUSE

This year, as in years past, the International Women's Day potluck dinner and celebrations are for women and children only. But the Women's Centre understands that men really, really, really want to know what we're all about. And that's great. So we are hosting an OPEN HOUSE on IWD for the entire community. Refreshments will be served, (yes, come for the free food!), lots of information on the programs and history of the centre, and best of all, Carol Sabo will be available to answer any and all questions. Come one come all to the Women's Centre on park Avenue between Trigo's Shoes and the pool, between 12:00 and 5:00pm!

# T A M A R A C K

NEWSLETTER OF THE TERRACE WOMEN'S RESOURCE CENTRE

FEBRUARY 1999 ISSUE

## GREAT THINGS AFOOT FOR IWD '99!

This year, the International Women's Day Celebrations will



be especially great. With a terrific roster of performers already booked, skits being planned by women around the world, and a few new and exciting ideas in the works, this year the party should be really fabulous.

Donations of plywood and paint means a mural of Terrace's women can be created at the dinner. An interactive poetry project is also planned, and as usual, the food everyone brings is sure to be a success.

Remember to bring your ideas, your food, your laughter and your signature so you can buy (or renew) a membership in the society.

Celebrations start at 6:00 pm on March 8th, and usually wind up by 11:00 pm (or when everyone gets tired and needs to go home). As in years past, the evening is being held at the KinHut on Halliwell and all women and children are welcome to come.

This is a little story about BIG intolerance in Terrace, and a suggestion on what you can do about

As many of you know, the Wyrd sisters were in town in late January. What you may not know is there was public outcry and condemnation about this fabulous group's 'politics'. Apparently there were too many. There were all kinds of

comments from Terrace citizens about the group's anti-hating, Clayouquet Sound loving politics and their sexuality. Apparently many people in Terrace don't want art to have 'politics' in it, especially if the perception is that, gasp, those politics are not het-

erosexual politics. The concert society of Terrace received a number of letters and calls of outrage over the society bringing the Wyrd sisters to town and not 'warning' audience members.

Sound like a bit of bigotry to you? Us too. You can write the concert society and let them know you think they are

courageous for bringing in the dynamic trio and thus offset the negative feedback. Hopefully your letter will ensure more non-traditional groups make it to Terrace. The address is: *Terrace Concert Association, P.O. Box 368, Terrace BC, V8G 5R2.*

**HATE IS NOT  
A FAMILY  
VALUE!**

**IN THIS ISSUE:** HOW TO SAY "I LOVE YOU" LOTS OF WAYS, FAMILY PLACE NEWS, YOU'RE INVITED TO IWD **CELEBRATIONS**, COMPLAINTS ABOUT THE WYRD SISTERS, GREAT NEW BOOKS AT THE **WOMEN'S CENTRE**, OUR OPEN HOUSE, AND K'SAN HOUSE NEWS!

# T A M A R A C K

THE NEWSLETTER OF THE TERRACE WOMEN'S RESOURCE CENTRE

FEBRUARY 1999 ISSUE

*In and Out of Time:  
Lesbian Feminist Fiction,*

by Patricia Duncker...*Uncertain Companions* by Robbi Sommers, and *The Case of the Not-So-Nice Nurse, A Nancy Clue Mystery*, by Mabel Maney - these and other books arrived by the box load last week at the Women's Centre.

This donation came from a generous community woman, and the books are now labeled and can be borrowed from the centre.

These books are tremendously varied, running the gamut from the trashy mystery genre to erotica, from

## We have lots of new books!

non-fiction historical to science fiction. They

provide the Women's Centre with a solid collection of lesbian writings and will be an asset to many women in Terrace.

You are welcome to come and browse in the Women's Centre library any time from Monday through Thursday.

Of course other great book donations will also be received with much fan-fare and excitement, so don't hesitate to bring pertinent women/feminist texts, books or video's for donation.

## NEWS SUBMITTED FROM THE FAMILY PLACE

How does it feel to be in limbo? Just ask any of us at the Family Place. With less than 6 week to the end of the project, we still have no word as to whether or not we will be here. The ministry has hung out a carrot, and yet in less than two weeks, Nancy will be moving her office back across the overpass and Coco will be moving her office and lending library (with three double strollers and 4 playpens and highchairs and prop boxes and...) and resource library to???? or maybe the basement of the TWRC.

So if the service is so great, why doesn't the province just give us the \$\$\$\$? Emotions are all over the map, from anxious to angry, from obsessed to indifferent, from hopeful to hopeless. The picce that is most frustration is feeling that the bureaucrats are oblivious to the reality of the lives of those working on the project. We need to make decisions. It is going to take a full month to get rid of all the stuff we have accumulated in the last three years...So we all have Sarah's worry dolls under our pillows as we waffle between believing that this is the end and hoping there will be another beginning. If you think this project should be ongoing, you can always talk to Helmut or drop a line to Lois Boon or Pierre Pettigrew. Pre-drafted letters are available.



Just a reminder...**March 21st is  
the *INTERNATIONAL*  
DAY for the *ELIMINATION*  
of *R a c i s m* .**

Ribbons will soon be available and watch for a great library display to follow the one on International Women's Day!

# T A M A R A C K

THE NEWSLETTER OF THE TERRACE WOMEN'S RESOURCE CENTRE

FEBRUARY 1999 ISSUE

## Happy belated Valentines Day.

We hope your Valetines Day was great. Here are some ways to say 'I love you' for all the days that follow.

*Afrikaans:* Ek Is Lief Vir Jou, *Albanian:* te dua, te dashuroj, *Alentejano(Portugal):* Gosto de ti, porra!  
*Alsacien:* Ich hoan dich gear, *Amharic:* Afekrishalehou, *Arabic (formal):* Ooheboki (male to female): Ooheboka (female to male): Ohiboke (male to female): Ohiboki (male to female), *Arabic:* Ana Behibak (to a male): Ana Behibek (to a female), *Armenian:* Es kez siroum em, *Assamese:* Moi tomak bhal pau, *Basque:* Nere maitea, *Batak:* Holong rohangku di ho, *Bavarian:* I mog di narrisch gern, *Bengali:* Aami tomaake bhaalo baashi, *Berber:* Lakh tirikh, *Bicol:* Namumutan ta ka, *Bolivian Quechua:* Qanta munani, *Brazilian/Portuguese:* Eu te amo (pronounced 'eiu chee amu'), *Bulgarian:* Obicham te, *Burmese:* Chit pa de, *Cambodian:* Kh\_nhaum soro\_lahn nhee\_ah, *Canadian French:* Sh'teme (spoken, sounds like this) or Je t'adore ("I love you"), *Catalan:* T'estim or T'estim molt ("I love you a lot"), *Cebuano:* Gihigugma ko ikaw, *Chamoru (or Chamorro):* Hu guaiya hao, *Chichewa:* Ndimakukonda, *Chickasaw:* Chiholloli (first 'i' nasalized), *Chinese:* Wo Ai Ni(Mandarin): Moi Oiy Neya (Cantonese), *Croatian:* Ijubim te, *Czech:* Miluji Te, *Danish:* Jeg elsker dig, *Dutch:* Ik Hou Van Jou, *Ecuador Quechua:* canda munani, *English:* I love you, *Estonian:* Mina Armastan Sind, *Esperanto:* Mi amas vin, *Farsi:* Tora Dust Midaram, *Filipino:* Mahal Ka Ta, *Finnish:* Minä Rakastan Sinua, *Flemish:* Ik Zie Oe Geerne, *French:* Je T'aime, *Friesian:* Ik Hou Fan Dei (sp?), *Gaelic:* Ta Gra Agam Ort, *German:* Ich liebe Dich, *Greek:* s'ayapo (spoken s'agapo, 3rd letter is lower case 'gamma'), *Greenlandic:* Asavakit,



*Gujrati:* Hoon Tane Pyar Karoochhoon, *Hausa:* Ina Sonki, *Hawaiian:* Aloha I'a Au Oe, *Hebrew:* Anee Oheivet Otkha (female to male): Anee Oheiv Otakh (male to female): Ani Ohev Otakh (male to female): Ani Ohevet Otkha (female to male), *Hindi:* Mai tumase pyar karata hun (male to female): Mai tumase pyar karati hun (female to male): Main Tumse Prem Karta Hoon: Mai Tumhe Pyar Karta Hoon: Main Tumse Pyar Karta Hoon: Mai Tumse Peyar Karta Hnu, *Hokkien:* Wa Ai Lu, *Hopi:* Nu' Umi Unangwa'ta, *Hungarian:* Szeretlek Te'ged, *Icelandic:* Eg elska thig, *Indi:* Mai Tujhe Pyaar Kartha Hoo, *Indonesian:* Saya Cinta Padamu (Saya, commonly used), *Italian:* Ti Amo, *Iranian:* Mahn doostahtdoh-rahm, *Irish:* taim i' ngra leat, *Japanese:* Kimi o ai shiteru, *Javanese:* Kulo tresno, *Kiswahili:* Nakupenda, *Klingon:* Qabang, *Korean:* Tangsinul Sarang Ha Yo, *Kurdish:* Ez Te Hezdikhem, *Latin:* Te Amo, *Latin (old):* (Ego) Amo Te (ego, for emphasis), *Lao:* Khoi Huk Chau, *Latvian:* Es milu tebi, *Lebanese:* Bahibak, *Lingala:* NalingiYo, *Lithuanian:* TAVE MYLIU ( Ta-ve Mee-lyu ), *Lojban:* mi do prami, *Luo:* Aheri, *Madrid Lingo:* Me Molas, *Tronca,* *Maiese:* Wa Wa, *Malay:* Saya cintamu, *Malayalam:* Ngan Ninne Snaehikkunnu, *Malaysian:* Saya Cintamu, *Marathi:* Mi tuzya var prem karato, *Mohawk:* Konoronhkwa, *Navaho:* Ayor Anosh'ni, *Ndebele:* Niyakutanda, *Norwegian:* Jeg elsker deg, *Op:* Op Lopveop Yopuop, *Osetian:* Aez Dae Warzyn, *Pakistani:* Mujhe Tumse Muhabbat Hai, *Persian:* Tora Dost Daram, *Pig Latin:* Ie Ovele Ouye.....and you get the idea!! Hope these keep you and your loved ones busy!